

ZAZU

Bobby the bear

SLEEPTRAINER

WITH ALARM CLOCK



SELECT YOUR LANGUAGE



MANUAL



HANDLEIDING



GUIDE
D'UTILISATION



BEDIENUNGS
ANLEITUNG



ANVÄNDAR
MANUAL



BRUKERMANUAL



OHJEKIRJA



BRUGERMANUAL



INSTRUKCJA
OBSŁUGI



MANUAL
DE USUARIO



UŽIVATELSKÝ
MANUÁL



POUŽÍVATEĽSKÁ
PRÍRUČKA



KORISNIČKI
PRIRUČNIK



A NAVODILA
ZA UPORABO



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ
ΧΡΗΣΤΗ



HASZNÁLATI
UTASÍTÁS



ПОСІБНИК
КОРИСТУВАЧА



ITALA MANUALE
UTENTE IAN



JUHEND



ROKASGRĀMATA



INSTRUCȚIUNI



УПЪТВАНЕ ЗА
УПОТРЕБА

MANUAL

SLEEPTRAINER



- A** Battery compartment.
- B** Set the analogue time by pressing and turning button **B**.
- C** Set the volume for sound alarm < OFF - LOUD >.

Place 3x AAA batteries (not included).
Only use alkaline batteries, no zinc carbon.

SET THE TIME

- Press button **F**.
- Change the hours with **E** and **D** and confirm with **F**.
- Change the minutes with **E** and **D** and confirm with **F**.

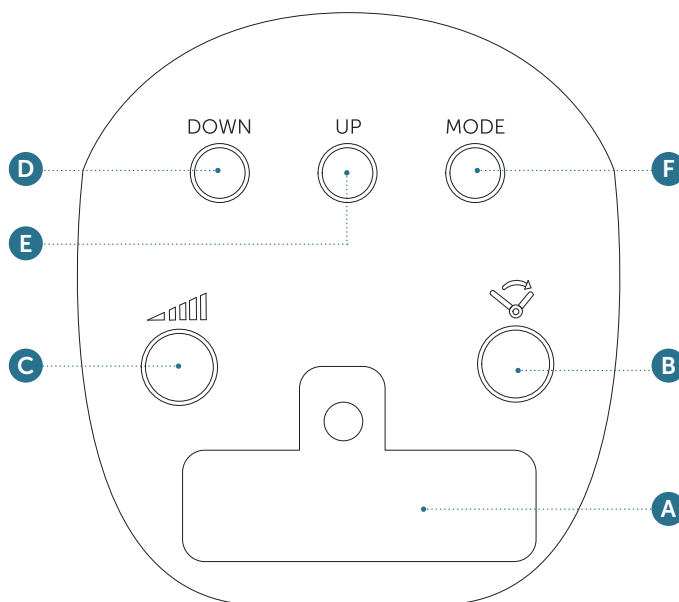
SET THE OK-TO WAKE TIME

- Press button **F** for 3 seconds.
- Change the hours with **E** and **D** and confirm with **F**.
- Change the minutes with **E** and **D** and confirm with **F**.

Bobby is now ready for use. All you need to do at bedtime is press button **G** on top for 3 seconds. Bobby will now close his eyes and only open his eyes at the pre-set OK-to-wake time in the morning.

GOOD TO KNOW

- Open/close eyes by pressing **G** for 3 seconds.
- Backlight will stay lit for 30 seconds.



Bobby the bear

⚠ WARNING! SAFETY GUIDELINES

- IMPORTANT! keep for future reference.
- This ZAZU product is fully compliant with the EU, CA, AU, NZ, USA, RU and CN legislation.
- Please keep the packaging away from small children.
- Please ensure that the product is kept out of reach of small children and never allow your child to play with the batteries.
- This product works with 3x AAA 1.5 V batteries (not included).
- Only use the specified batteries.
- Remove empty batteries from the product.
- Batteries should only be placed by adults.
- Do not mix old and new batteries.

- Do not mix alkaline, standard (carbon-Zn), or rechargeable (Ni MH) batteries.
- When not in use switch the product in the OFF position.
- This product is intended for indoor use and is not water resistant. Please keep dry.
- For cleaning do not immerse in water, but wipe with a damp cloth.
- Do not try to disassemble the product if it stops working. Please contact customer service.
- This product is not a toy.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



HANDLEIDING



SLAAPTRAINER

A Batterij vak.

B Stel de analoge tijd in door aan knop **B** in te drukken en te draaien.

C Stel het gewenste geluidsvolume in < UIT - HARD >.

Plaats 3x AAA batterijen (niet inclusief).
Gebruik alleen alkalinebatterijen, geen zinkkoolstof.

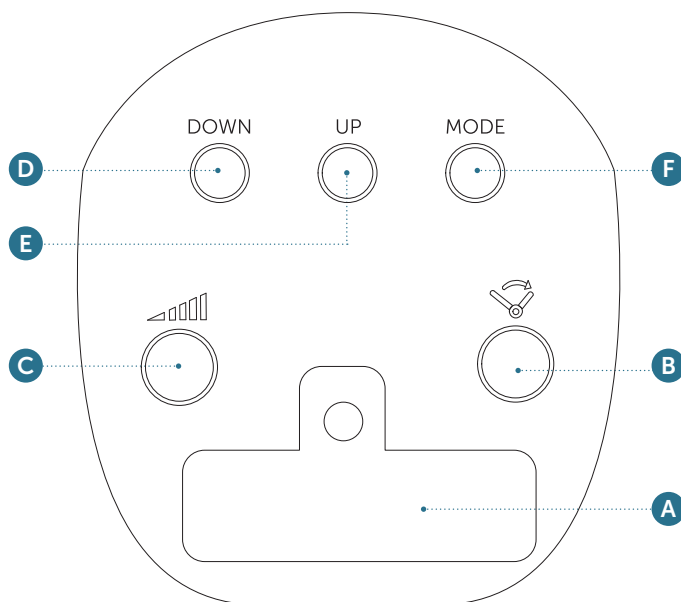
STEL DE TIJD IN

- Druk knop **F** in.
- Stel de uren in met **E** en **D** en bevestig met **F**.
- Stel de minuten in met **E** en **D** en bevestig met **F**.

STEL DE 'JE MAG OPSTAAN-TIJD' IN

- Druk knop **F** 3 seconden in.
- Stel de uren in met **E** en **D** en bevestig met **F**.
- Stel de minuten in met **F** en **D** en bevestig met **F**.

Bobby is nu klaar voor gebruik. Het enige wat je hoeft te doen is bij het naar bed gaan knop **G** 3 sec. ingedrukt houden. Bobby sluit dan zijn ogen en doet ze pas weer open op de ingestelde tijd in de ochtend.



Bobby de beer

GOED OM TE WETEN

- Open/sluit de ogen door knop **G** 3 seconden in te drukken.
- Het lampje blijft 30 seconden aan.

⚠ BELANGRIJK! VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- BELANGRIJK! Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- Deze ZAZU product voldoet aan de EU, CA, USA, AU, CN, RU en NZ wet- en regelgeving.
- Houd de verpakking uit de buurt van kleine kinderen.
- Zorg ervoor dat het product uit de buurt is van kleine kinderen en laat uw kind niet spelen met de batterijen.
- Dit product werkt op 3x AAA batterijen (niet inbegrepen).
- Gebruik alleen de gespecificeerde batterijen.
- Verwijder lege batterijen uit het product.
- Batterijen dienen door volwassenen geplaatst te worden.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik geen alkaline, normale en/of oplaadbare batterijen door elkaar.

- Gebruik alleen alkalinebatterijen, geen zinkkoolstof.
- Wanneer niet in gebruik, schakel het product geheel uit.
- Dit product is bedoeld voor gebruik binnenshuis en is niet waterbestendig. Houdt het product droog.
- Voor reinigen niet in water onderdompelen, maar met een vochtige doek reinigen.
- Probeer het product niet uit elkaar te halen als het niet meer functioneert. Contact de klantenservice.
- Dit product is geen speelgoed.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



GUIDE D'UTILISATION



ACCOMPAGNATEUR DE SOMMEIL

- A** Compartiment à piles.
- B** Réglez l'horloge analogique en pressant et tournant le bouton **B**.
- C** Choisissez le volume du son en tournant le bouton **C** < OFF - FORT >.

Placez 3x piles AAA (non incluses). Utilisez des piles alcalines exclusivement, pas de ZINC-carbone.

RÉGLEZ L'HORLOGE DIGITALE

- Appuyez le bouton **F**.
- Choisissez l'heure correcte avec les boutons **E** et **D**. Confirmez avec bouton **F**.
- Choisissez les minutes correctes avec les boutons **E** et **D**. Confirmez avec bouton **F**.

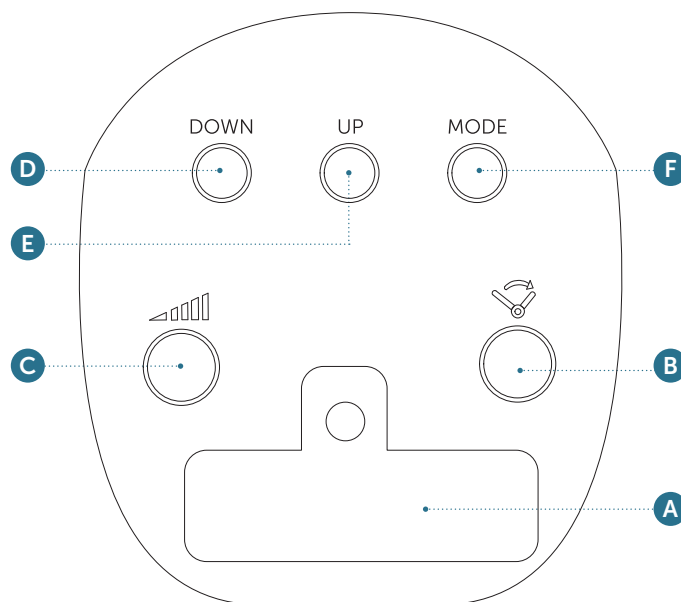
CHOISISSEZ LE MOMENT OÙ LES YEUX PEUVENT S'OUVRI

- Appuyez le bouton **F** pendant 2 secondes.
- Choisissez l'heure correcte avec les boutons **E** et **D**. Confirmez avec bouton **F**.
- Choisissez les minutes correctes avec les boutons **E** et **D**. Confirmez avec bouton **F**.

Maintenant l'indicateur de réveil est prêt à être utilisé. La seule chose que vous devez faire est fermer les yeux de Bobby chaque soir en pressant le bouton **G** pendant 3 secondes.

BON À SAVOIR

- Fermer/ouvrir les yeux en pressant le bouton **G** pendant 3 secondes.
- La lumière reste allumée pendant 30 secondes.



Bobby the bear

⚠ IMPORTANT! LES RÈGLES DE SÉCURITÉ

- IMPORTANT! Conservez ce manuel pour consultation future.
- Ce produit de ZAZU est tout à fait conforme aux textes législatifs suivants de l'UE, CA, AU, NZ, RU, CN et USA.
- Maintenir l'emballage hors de portée des enfants.
- Veillez à ce qu'il soit hors de portée des jeunes enfants et n'autorisez jamais vos enfants à jouer avec ou les piles.
- Ce produit fonctionne avec 3 piles AAA de 1,5 V (non incluses).
- Utilisez uniquement les piles spécifiées. Retirez les piles usagées du module. Les piles doivent être placées uniquement par des adultes.
- Ne mélangez pas de piles neuves et anciennes.
- Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-Zn) ou rechargeables (Ni MH).

- Lorsqu'il n'est pas en marche, veuillez éteindre le produit complètement.
- Gardez le produit et l'adaptateur à l'abri de l'humidité et de la moisissure. Les deux sont destinés exclusivement à un usage en intérieur. N'immergez jamais dans l'eau, pour le nettoyage, mais essuyez avec un chiffon humide."
- N'immergez jamais dans l'eau, pour le nettoyage, mais essuyez avec un chiffon humide.
- N'essayez pas de démonter ce produit si elle cesse de fonctionner. Veuillez contacter notre service clients.
- Ce produit n'est pas un jouet.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl





BEDIENUNGSANLEITUNG

SCHLAFTRAINER

A Das Batteriefach.

B Stellen Sie die analoge Uhrzeit ein mit Schalter **B**.

C Stellen Sie die Lautstärke mit Schalter **F** ein
< OFF - LAUT >.

Legen Sie 3x AAA-Batterien ein (nicht enthalten).
Verwenden Sie nur Alkaline-Batterien, keine ZINC-Kohle.

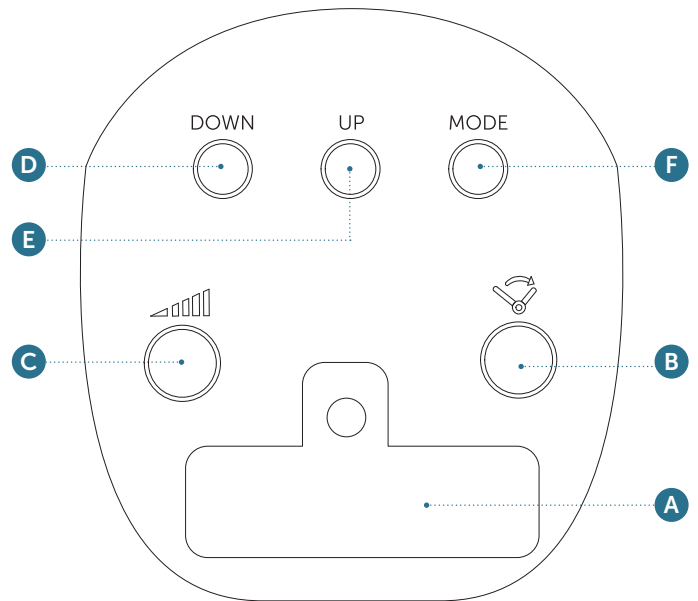
STELLEN SIE DIE DIGITALE UHRZEIT EIN

- Drücken Sie Taste **F**.
- Stellen Sie die richtige Stunde ein mit **E & D**
und bestätigen Sie mit **F**.
- Stellen Sie die richtigen Min. ein mit **E & D**
und bestätigen Sie mit **F**.

STELLEN SIE DIE OK-ZEIT ZUM AUFSTEHEN EIN

- Halten Sie Taste **F** (MODE) 2 Sekunden lang gedrückt.
- Stellen Sie die richtige Stunde ein mit **E & D**
und bestätigen Sie mit **F**.
- Stellen Sie die richtigen Min. ein mit **E & D**
und bestätigen Sie mit **F**.

Ihr Schlaftrainer ist jetzt einsatzbereit! Jetzt müssen Sie nur Bobby's Augen schließen, wenn Sie ins Bett gehen, indem Sie die große Taste **G** an der Oberseite 3 Sekunden lang drücken. Am Morgen öffnen sich die Augen automatisch, wenn es Zeit zum Aufstehen ist.



Bobby the bear

GUT ZU WISSEN

- Augen öffnen/schliessen, drücken Sie die große Taste **G** an der Oberseite 3 Sekunden lang.
- Die Hintergrundbeleuchtung leuchtet 30 Sekunden lang.

⚠ WICHTIG! SICHERHEITSINFORMATION

- WICHTIG! Bewahren Sie diese Hinweise für künftige Fragen gut auf!
- Dieses ZAZU Produkt ist konform mit der Gesetzgebung der EU, US, CA, NZ, AUS, CN, RU.
- Bitte bewahren Sie die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kinder auf.
- Stellen Sie sicher, dass es sich außerhalb der Reichweite von Kleinkindern befindet und erlauben Sie Ihrem Kind niemals mit den Batterien zu spielen.
- Dieses Produkt benötigt 3x AAA 1.5V Batterien (nicht enthalten).
- Verwenden Sie ausschließlich die genannten Batterien
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Produkt.
- Batterien sollten nur von Erwachsenen gewechselt werden.

- Mischen Sie keine alten mit neuen Batterien.
- Mischen Sie keine Alkaline-, Standard- (Zn-Kohle) oder wieder aufladbaren (Ni MH) Batterien miteinander.
- Bei Nichtbenutzung schalten Sie das Product aus vollständig aus.
- Dieses Produkt ist nur für die Benutzung in Innenräumen geeignet und nicht wasserfest. Bitte vor Feuchtigkeit schützen.
- Nicht in Wasser tauchen. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen, falls es nicht mehr funktioniert. Bitte kontaktieren Sie unseren Kundenservice.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

Manufactured and distributed by ZAZU | PO Box 299
3740 AG Baarn | The Netherlands | info@zazu-kids.nl



ANVÄNDAR MANUAL

SÖMNTRÄNARE

A Batterifacket.

B Ställ in den analoga tiden genom att vrida på omkopplaren **B** till rätt läge.

C Ställ in den föredragna volymen genom att vrida på omkopplaren **C** < AV - HÖGT >.

Kräver 3x AAA batterier (ingår ej). Använd endast alkaliska batterier, inget zink-kolbatteri.

STÄLL DEN DIGITALA TIDEN

- Tryck på knappen **F** (LÄGE).
- Ställ in timmar med knapparna **E** y **D**.
Bekräfta med knapp **F**.
- Ställ in minuter med knapparna **E** y **D**.
Bekräfta med knapp **F**.

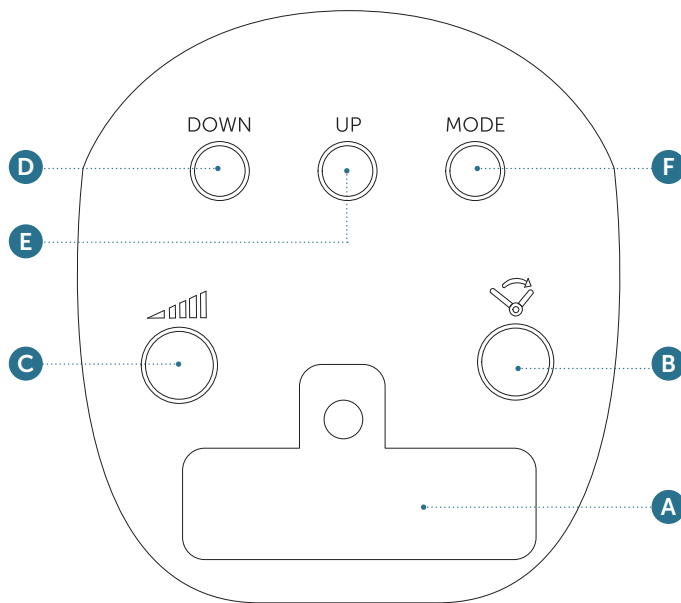
SET THE OK-TO WAKE TIME

- Tryck på knapp **F** (LÄGE) i 2 sekunder.
- Ställ in timmar med knapparna **E** y **D**.
Bekräfta med knapp **F**.
- Ställ in minuter med knapparna **E** y **D**.
Bekräfta med knapp **F**.

Din sömntränare är nu redo att användas! Allt du behöver göra är nu är stänga Bobbies ögon när du går till sängs genom att trycka på den stora knappen **G** på ovansidan av klockan i 3 sekunder. Bobby's ögon kommer de att öppnas på morgonen när det är OK att gå upp.

BRA ATT VETA

- Öppna / stäng ögonen genom att trycka på knappen **G** 3 sekunder.
- Ljuset stannar på under 30 sekunder.



Bobby the bear

VIKTIGT! TEKNISK INFORMASJON

- VIKTIGT! Spara för framtida bruk.
- Denna ZAZU produkt uppfyller samtliga bestämmelser i EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA lagstiftning.
- Håll förpackningen utom räckhåll för barn.
- Se till att den alltid är utom räckhåll för småbarn och tillåt aldrig ditt barn att leka med batterier.
- Den här produkten behöver 3x AAA 1.5 V batterier (ingår ej).
- Använd endast de specificerade batterierna.
- Byt ut tomma batterier från produkten.
- Batterier bör byttas ut av vuxna.
- Blanda inte gamla och nya batterier.

- Blanda inte alkaliska, standard (kol-zink), eller uppladdningsbara batterier (nickel-kadmium).
- När modulen inte är i bruk, slå av den helt.
- Denna product är inte vattentålig. Vänligen se till att den förblir torr.
- Placera inte i vatten under rengöring, torka istället med fuktig trasa.
- Försök inte att plocka isär lampan om den slutar fungera. Vänligen kontakta vår kundtjänst.
- Denna produkt är ingen leksak.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



BRUKERMANUAL



SØVTRENER

A Battery compartment.

B Set the analogue time by pressing and turning button **B**.

C Still inn ønsket volum ved å vri på bryteren **C** < AV - HØYT >.

Braker 3x AAA-batterier (ikke inkludert).
Bruk bare alkaliske batterier, ingen ZINC-karbon.

STILL DEN DIGITALE TIDEN

- Trykk på knappen **F** (MODUS).
- Still inn timer ved hjelp av knappene **E** og **D**. Bekreft med knappen **F**.
- Still inn minutter ved hjelp av knappene **E** og **D**. Bekreft med knappen **F**.

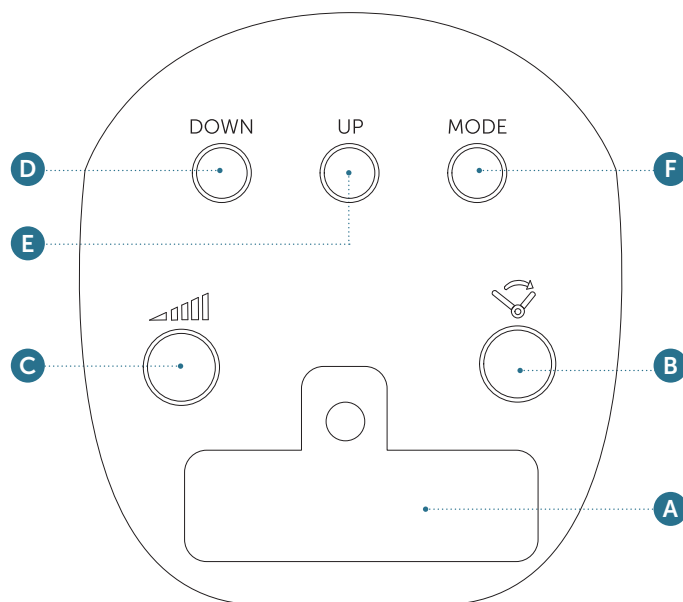
VELG OK FOR Å VÅKNE OPP

- Trykk på knappen **F** (MODUS) i 2 sekunder.
- Still inn timer ved hjelp av knappene **E** og **D**. Bekreft med knappen **F**.
- Still inn minutter ved hjelp av knappene **E** og **D**. Bekreft med knappen **F**.

Din søvntrener er nå klar til bruk! Alt du trenger å gjøre nå er å lukk Bobbys øyne når du går til sengs ved å trykke på den store knappen **G** øverst på klokken i 3 sekunder. Bobby's øyne åpnes om morgenen når det er OK å våkne opp.

GODT Å VITE

- Åpne / lukke øynene ved å trykke på knappen **G** 3 sekunder.
- Lyset står på i 30 sekunder.



Bobby the bear

⚠ VIKTIG! TEKNISKE OPLYSNINGER

- VIKTIG! oppbevares for fremtidige referanser.
- Denne ZAZU nattlys er fullt kompatibelt med følgende EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA-lovgivninger.
- Oppbevar emballasjen utilgjengelig for barn.
- Sørg for at det holdes utilgjengelig for barn og aldri la barnet ditt leke med batteriene.
- Produktet bruker 3x AAA 1.5 V batterier (ikke inkludert).
- Brug kun de nævnte batterier
- Fjern flade batterier fra produktet.
- Batterier bør kun behandles af voksne.
- Ikke bland gamle og nye batterier.

- Ikke bland alkaliske, standard (karbon-Zn) eller oppladbare (Ni MH) batterier.
- Slå av produktet når det ikke er i bruk
- Dette produktet er ikke vanntett. Vennligst sørg for at den holdes tørr.
- Ikke legg nattlyset i vann ved rengjøring - tørk av det med en fuktig klut i stedet.
- Ikke forsøk å demontere lyset hvis det slutter å fungere. Vennligst kontakt vår kundeservice.
- Dette produktet er ikke noe leke.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



OHJEKIRJA



NUKUKOULUTTAJA

- A** Akkuosasto.
- B** Aseta analoginen aika kääntämällä kytkintä **B** oikeaan asentoon.
- C** Säädä parempana äänenvoimakkuutta kääntämällä kytkin **C** < OFF - VOIMAKAS >.

Laita 3 x AAA -paristot (eivät sisälly).
Käytä vain alkalineparistoja, älä sinkki-hiiliparistoja.

ASETA DIGITAALINEN AIKA

- Paina **F** (tilassa).
- Aseta oikea tuntia painikkeilla **E** & **D**.
Vahvasta painikkeella **F**.
- Aseta oikea minuuttia painikkeilla **E** & **D**.
Vahvasta painikkeella **F**.

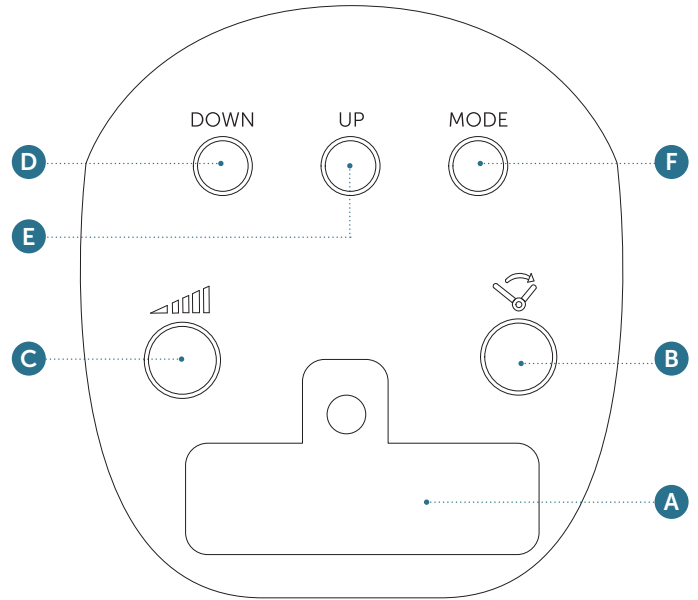
SÄÄDÄ OK HERÄTTÄÄ AIKA

- Paina **F** (tila) 2 sekuntia.
- Aseta oikea tuntia painikkeilla **E** & **D**.
Vahvasta painikkeella **F**.
- Aseta oikea minuuttia painikkeilla **E** & **D**.
Vahvasta painikkeella **F**.

Your Nukukouluttaja on nyt käyttövalmis! Kaikki sinun täytyy tehdä nyt on lähellä Bobbies silmiin nukkumaanmeno, painamalla iso nappi **G** päällä kello 3 sekunnin ajan. Bobby's silmät avataan aamulla, kun se on OK nousta.

HYVÄ TIETÄÄ

- Avaa / sulje silmät painikkeella **G** 3 sekuntia.
- Valo palaa 30 sekuntia.



Bobby the bear

⚠ TÄRKEÄÄ! TEKNINEN INFORMAATIO

- TÄRKEÄÄ! Pidä myöhempiä käyttöä varten.
- Tämä ZAZU tuote on noudattaa seuraavaa EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA-lainsäädäntöä.
- Pidä pakkaus lasten ulottumattomissa.
- Varmista, että laite pysyy pienten lasten ulottumattomissa, äläkä koskaan anna lapsen paristoilla.
- Tämä tuote toimii 3x AAA 1,5 V paristoa (ei mukana).
- Käytä vain akkuja
- Poista tyhjät paristot tuotteesta
- Akut voisi saattaa aikuiset.
- Älä sekoita vanhoja ja uusia pattereita

- Älä sekoita alkali-, tavallisia (hiili-Zn) ja ladattavia (Ni MH) pattereita.
- Käytä vain alkalineparistoja, älä sinkki-hiiliparistoja.
- Kun sitä ei käytetä, Käytä laitetta kokonaan pois päältä
- Tämä tuote ei ole vedenkestävä. Pidä kuivana.
- Älä upota veteen siivotessa, vaan pyyhi kostealla pyyhkeellä.
- Älä yritä purkaa valoa jos se lakkaa toimimasta. Ota yhteyttä asiakaspalveluumme.
- Tämä tuote ei ole lelu.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



BRUGERMANUAL

SØVN TRÆNER

- A** Batterirummet.
- B** Indstil den analoge tid ved at dreje **B** i den rigtige tilstand.
- C** Indstil den ønskede volumen ved at dreje på **C** < AF - HØJT >.

Placer 3 x AAA batterier (ikke inkluderet).
Brug kun alkaliske batterier, uden ZINC-kulstof.

INDSTIL DEN DIGITALE TID

- Tryk på knappen **F** (TILSTAND).
- Indstil korrekt timer med **E** & **D**.
Bekræft med **F**.
- Indstil korrekt minutter med **E** og **D**.
Bekræft med **F**.

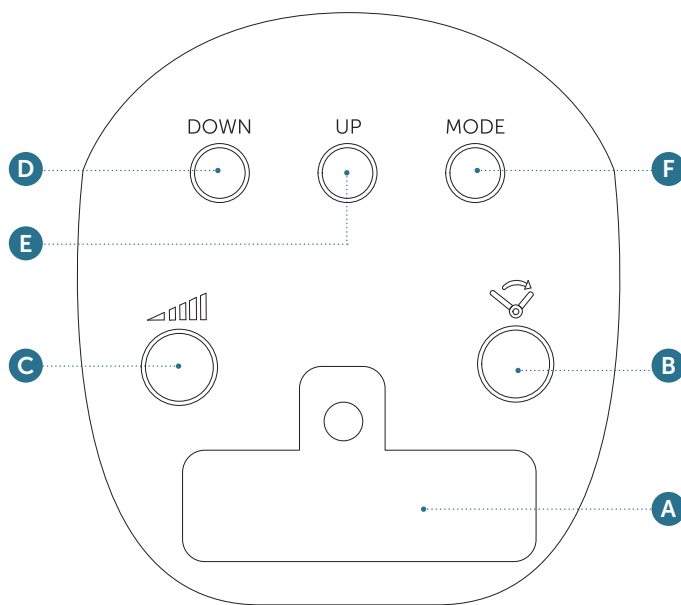
VÆLG OK FOR AT VÅGNE OP

- Tryk på **F** (TILSTAND) i 2 sekunder.
- Indstil korrekt timer med **E** og **D**.
Bekræft med **F**.
- Indstil korrekt minutter med **E** og **D**.
Bekræft med **F**.

Din søvntræner er nu klar til brug! Alt du skal gøre nu er at lukke Bobbys øjne når du går i seng ved at trykke på den store knap **G** oven på uret i 3 sekunder. Bobby's øjne åbnes om morgenen når det er OK at vågne op.

GODT AT VIDE

- Åbne / lukke øjnene ved at trykke på **G** 3 sekunder.
- Lyset forbliver tændt i 30 sekunder.



Bobby the bear

VIGTIGT! TEKNISKE OPLYSNINGER

- VIGTIGT! Gem for fremtidig reference.
- Denne ZAZU produktet opfylder f.lgende EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA lovgivning.
- Hold emballagen væk fra børn.
- Skal holdes væk fra små børn, og børn må ikke lege med batterierne.
- Produktet bruger 3x AAA 1.5 V batterier (ikke inkluderet).
- Brug kun de specificerede batterier.
- Fjern flade batterier fra modulet.
- Batterier bør kun behandles af voksne.
- Ikke bland gamle og nye batterier.

- Ikke bland alkaliske, standard (karbon-Zn) eller oppladbare (Ni MH) batterier.
- Brug kun alkaliske batterier, uden ZINC-kulstof.
- Sluk for produktet, når den ikke er i brug.
- Dette produkt er ikke vandtæt. Venligst sørg at det holdes tørt.
- Læg ikke natlyset i vand ved rengøring - tør af med en fugtig klud i stedet.
- Forsøg ikke at demontere lyset, hvis det ikke længere fungerer. Kontakt venligst vores kundeservice.
- Dette produkt er ikke legetøj

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



MANUAL



TRENER SNU

- A** Komorze baterii.
- B** Ustaw czas analogowy poprzez przesunięcie przelącznika **B** do odpowiedniej pozycji.
- C** Ustaw preferowaną głośność poprzez przelączenie przelącznika **F** < WYŁ - GŁOŚNO >.

Umieść 3 baterie AAA (brak w zestawie). Używaj tylko baterii alkalicznych, nie używaj cynkowo-węglowych.

USTAW CZAS CYFROWY

- Naciśnij przycisk **F** (TRYB).
- Ustaw właściwy godzin przyciskami **E** & **D**.
Potwierdź przyciskiem **F**.
- Ustaw właściwy minut przyciskami **E** & **D**.
Potwierdź przyciskiem **F**.

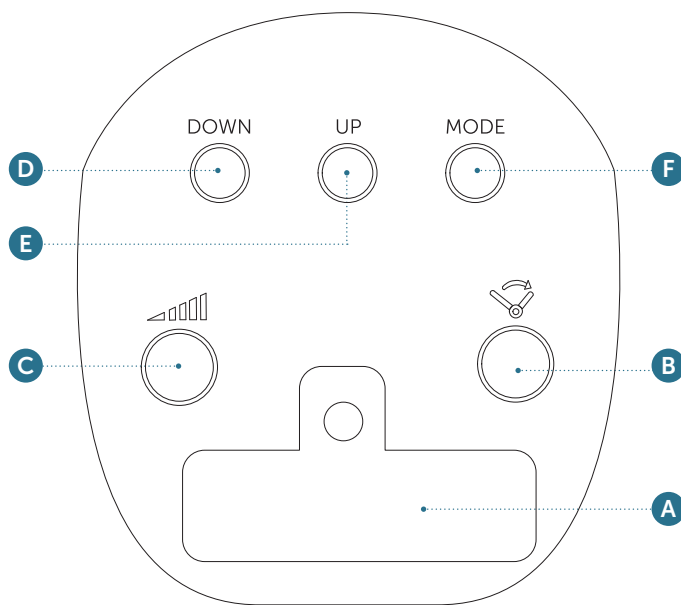
USTAW OK DLA POBUDKI

- Przyciśnij przycisk **F** (TRYB) przez 2 sekundy.
- Ustaw właściwy godzin przyciskami **E** & **D**.
Potwierdź przyciskiem **F**.
- Ustaw właściwy minut przyciskami **E** & **D**.
Potwierdź przyciskiem **F**.

Twój trener snu jest teraz gotowy do użycia! Wszystko, co musisz zrobić, to zamknąć oczy Bobby, kiedy idziesz do łóżka, wciskając duży przycisk **G** na górze zegara przez 3 sekundy. Oczy Bobby otwierają się rano, kiedy trzeba wstać. .

DOBRE WIEDZIEĆ

- Otwórz / zamknij oczy, naciskając przycisk **G** 3 sekundy.
- Lampka świeci się przez 30 sekund.



Bobby the bear

⚠ WAŻNE! INFORMACJE TECHNICZNE

- WAŻNE! Zachowaj instrukcję na przyszłość.
- Ten produkt ZAZU jest w pełni zgodny z przepisami UE, CA, AU, NZ, CN, RU i USA.
- Przechowuj opakowanie poza zasięgiem dzieci.
- Nigdy nie pozwalaj dziecku bawić się bateriami.
- Produkt działa z bateriami 3x AAA 1.5 V (brak w zestawie).
- Używaj tylko określonych baterii.
- Wyjmij puste baterie z produktu.
- Baterie powinny być wkładane tylko przez osoby dorosłe.
- Nie mieszaj starych i nowych baterii
- Nie mieszać alkalicznych, standardowych (węgiel-Zn) ani do ponownego ładowania

- Używaj tylko baterii alkalicznych, nie używaj cynkowo-węglowych.
- Kiedy nie jest używany, całkowicie wyłacz urządzenie.
- Produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń, nie jest wodoodporny.
- Czyścić należy tylko za pomocą wilgotnej ściereczki, nie zamaczać.
- Nie należy rozmontowywać lampki, w przypadku awarii należy skontaktować się z serwisem.
- Produkt nie jest zabawką

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



MANUAL



ENTRENADOR DEL SUEÑO

- A** El compartimento de las pilas.
- B** Juste la hora analógica girando el interruptor **B** a la posición correcta.
- C** Ajuste el volumen preferido girando el interruptor **C** < OFF - LOUD >.

Coloca 3 pilas AAA. Utilizar solamente baterías alcalinas, no de cinc-carbón.

AJUSTE LA HORA DIGITAL

- Presione **F**.
- Ajuste la hora con **E** y **D**. Confirme con **F**.
- Ajuste los minutos con **E** y **D**. Confirme con **F**.

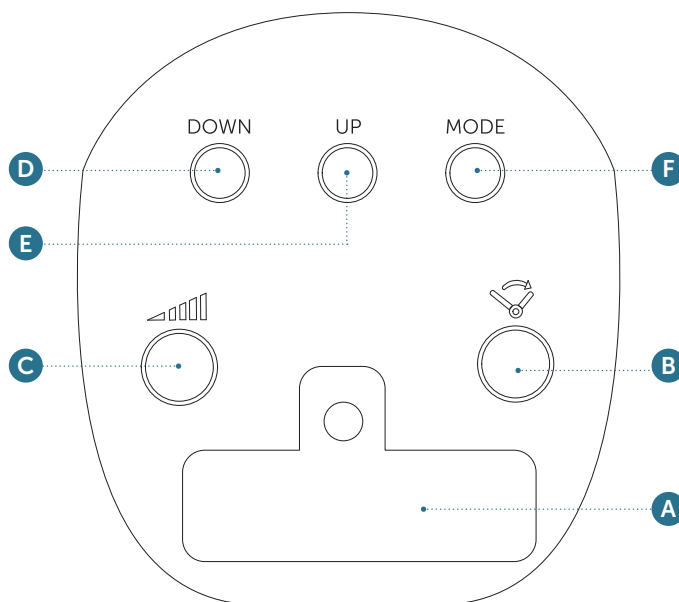
AJUSTE LA HORA PARA DESPERTARSE

- Presione el botón **F** por 2 segundos.
- Ajuste la hora con **E** y **D**. Confirme con **F**.
- Ajuste los minutos con **E** y **D**. Confirme con **F**.

Su entrenador de sueños ahora está listo para usar. Todo lo que necesita hacer es cerrar los ojos de Bobby a la hora de ir a la cama, presionando durante 3 segundos el botón **G** grande ubicado en la parte superior del reloj. Los ojos se abrirán por la mañana, a la hora adecuada para levantarse.

ES BUENO SABERLO

- Abrir / cerrar los ojos pulsando el botón **G** 3 segundos.
- La luz permanece encendida durante 30 segundos..



Bobby the bear

⚠ IMPORTANTE! INFORMACIÓN TÉCNICA

- IMPORTANTE! Conservar para futuras referencias.
- Este producto cumple con la siguiente legislación de la UE, CA, AU, NZ, RU, CN y USA.
- Mantén el embalaje fuera del alcance de los niños.
- Asegúrese de que este producto esté fuera del alcance de niños pequeños (0-3 años) y nunca permita que su hijo juegue con las baterías.
- Este producto funciona con 3 pilas AAA de 1.5 V (no incluidas).
- Utilice exclusivamente las pilas especificadas
- Retire las pilas gastadas este producto
- Las pilas deben ser colocadas exclusivamente por personas adultas.
- No mezcle pilas nuevas y viejas.

- No mezcle pilas alcalinas, regulares (carbón-Zn) o recargables (Ni MH).
- Utilizar solamente baterías alcalinas, no de cinc-carbón.
- Cuando no esté en uso, por favor apague el modulo completamente.
- Este producto no es resistente al agua. Manténla seca.
- No la sumerja al agua, limpie con un paño húmedo.
- No intente desmontar la lámpara si deja de funcionar. Contáctenos nuestro servicio al cliente.
- Este producto no es un juguete.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



MANUÁL



TRÉNIKOVÝ

- A** Prostoru pro baterie.
- B** Nastavte analogový čas otáčením spínače **B** do správné polohy.
- C** Nastavte požadovanou hlasitost otáčením spínače **C** < OFF - HLASITÝ >.

Vložte 3x AAA baterie. Používejte pouze alkalické baterie, nepoužívejte zinkochloridové.

NASTAVTE DIGITÁLNÍ ČAS

- Stiskněte tlačítko **F** (REŽIM).
- Nastavte hodiny čas tlačítkem **E** a **D**. Potvrďte tlačítkem **F**.
- Nastavte minuty čas tlačítkem **E** a **D**. Potvrďte tlačítkem **F**.

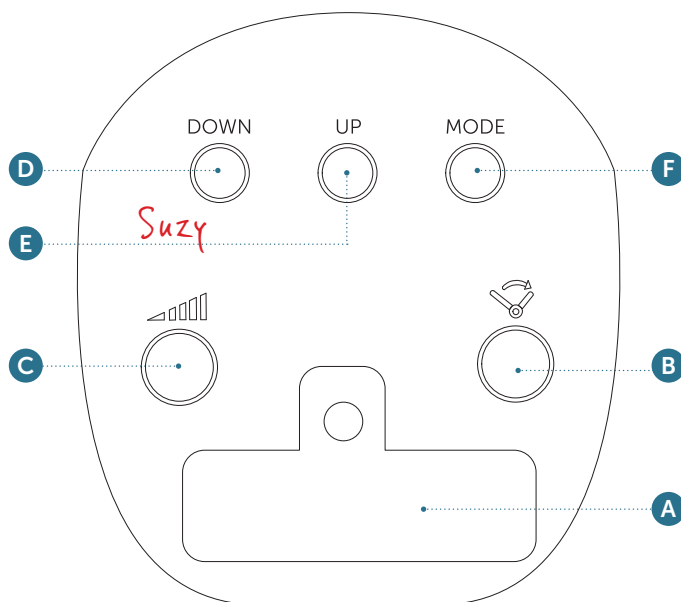
NASTAVENÍ ČASU PRO VSTÁVÁNÍ

- Stiskněte tlačítko **F** (REŽIM) na 3 sekundy.
- Nastavte správný čas tlačítkem **E** a **D**.
- Potvrďte tlačítkem **F** (REŽIM).

Váš tréninkový budík je nyní připraven k použití! Jediné, co musíte udělat je zavřít Bobby oči, když jdete spát. Stiskněte velké tlačítko **G** na horní straně budíku po dobu 3 sekund. Oči se ráno otevrou v nastavený čas pro vstávání.

CO JE DOBRÉ VĚDĚT

- Otevření / zavření očí stisknutím tlačítka **G** 3 sekundy.
- Světlo zůstává zapnuté po dobu 30 sekund.



Bobby the bear

⚠ VAROVÁNÍ! TECHNICKÉ INFORMACE

- VAROVÁNÍ! Uchovejte si tyto instrukce pro budoucí použití.
- Tento výrobek splňuje všechny potřebné normy a regulace EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA.
- Uchovávejte obal od malých dětí
- Ujistěte se, že je mimo dosah malých dětí a nedovolte, aby si dítě hrálo s bateriemi.
- Modul pracuje na 3x AAA 1,5V baterie (nejsou součástí).
- Používejte pouze určené baterie.
- Vyměňte z modulu vybité baterie.
- Baterie by měly být umístěny pouze dospělými osobami.
- Nemíchejte staré a nové baterie.

- Nemíchejte alkalické, standardní (uhlík-Zn) nebo dobíjecí (Ni MH) baterie.
- Používejte pouze alkalické baterie, nepoužívejte zinkochloridové.
- Nepoužíváte-li hračku přepněte modul do polohy OFF.
- Tento produkt není odolný vůči vodě, uchovávejte jej prosím v suchu.
- Neponořujte do vody. Před čištěním odpojte napájecí kabel. Omývejte vlhkým hadříkem.
- Nepokoušejte se rozebrat produkt pokud přestane fungovat. Obratě se prosím na náš zákaznický servis.
- Tento produkt není hračka.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



MANUÁLNY

TRÉNINGOVÝ



- A** Priestoru pre batérie.
- B** Nastavte analógový čas otáčaním spínača **B** do správnej polohy..
- C** Nastavte požadovanú hlasitosť otáčaním spínača **C**.
< OFF - HLASNÝ >.

Vložte 3x AAA batérie. Používajte len alkalické batérie, nepoužívajte karbónové.

NASTAVTE DIGITÁLNY ČAS

- Stlačte tlačidlo **F** (REŽIM).
- Nastavte správny čas tlačidlom **E** a **D**.
Potvrďte tlačidlom **F** (REŽIM).

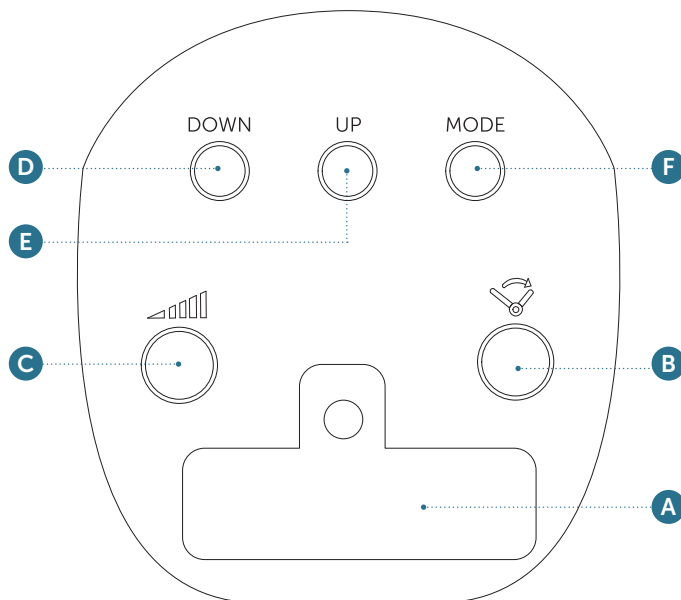
NASTAVENIE ČASU PRE VSTÁVANIE

- Stlačte tlačidlo **F** (REŽIM) na 2 sekundy.
- Nastavte správny čas tlačidlom **E** a **D**.
Potvrďte tlačidlom **F** (REŽIM)

Váš tréningový budík je teraz pripravený na použitie!
Jediné, čo musíte urobiť je zavrieť Bobby oči, keď idete spať. Stlačte veľké tlačidlo na hornej strane **G** budíka po dobu 3 sekúnd.

CO JE DOBRÉ VĚDĚT

- Otvorte / zatvorte oči stlačením tlačidla **G** 3 sekundy.
- Svetlo ostáva zapnuté po dobu 30 sekúnd.



Bobby the bear

⚠ POZOR! BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

- POZOR! Uchovajte si vyššie uvedené informácie pre budúce použitie.
- Tento výrobok spĺňa všetky potrebné normy a regulácie EÚ, CA, AU, NZ, RU, CN & USA.
- Uchovávajte obal od malých detí.
- Uistite sa, že je mimo dosahu malých detí a nedovoľte, aby si dieťa hralo s batériami.
- Tento produkt pracuje na 3x AAA 1,5V batérie (nejsou součástí).
- Používajte iba určené batérie.
- Vytiahnite z produktu prázdne batérie.
- Výmena a dobíjanie batérií by mala byť vykonávaná dospelou osobou alebo pod jej dohľadom.
- Nemiešajte staré a nové batérie

- Nemiešajte a alkalické, batérie (Carbon-Zn) alebo batérie dobíjacie (Ni MH).
- Používajte len alkalické batérie, nepoužívajte karbónové.
- Ak nepoužívate produkt prepnite produkt do polohy OFF.
- Tento produkt nie je odolný voči vode, uchovávajte ho p rosím v suchu.
- Neponárajte do vody. Pred čistením odpojte napájaci kábel.
- Umývajte vlhkou handričkou.
- Nepokúšajte sa rozoberať produkt ak prestane fungovať.
- Obráťte sa prosím na náš zákaznický servis.
- Tento produkt nie je hračka.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



PRIRUČNIK

UREĐAJ ZA USPAVLJIVANJE

A .Odjeljak za baterije.

B Postavite analogno vrijeme na način da pritisćete i okrećete **B**.

C Postavite jakost zvuka za zvučni alarm **C**
< OFF - LOUD >.

Umetnite 3x AAA baterije (nisu uključene).
Koristite samo alkalne baterije, ne cink-ugljik baterije.

POSTAVITE VRIJEME

- Pritisnite gumb **F**.
- Promijenite sat pomoću UP **E** i DOWN **D** i potvrdite gumbom **F**.
- Promijenite minute pomoću UP **E** i DOWN **D** i potvrdite gumbom **F**.

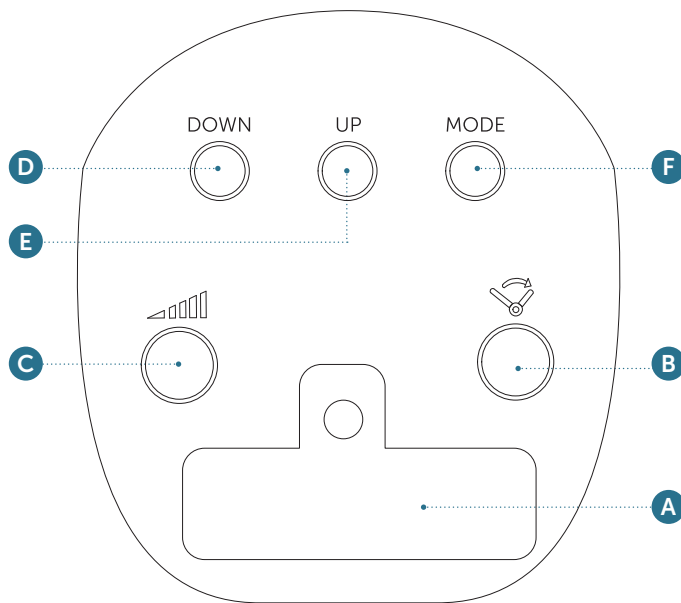
POSTAVITE PRAVO VRIJEME ZA USTAJANJE

- Držite gumb **F** pritisnut 3 sekunde.
- Promijenite sat pomoću UP **E** i DOWN **D** i potvrdite gumbom **F**.
- Promijenite minute pomoću UP **E** i DOWN **D** i potvrdite gumbom **F**.

Bobby je sada spreman za uporabu. Sve što morate napraviti prije spavanja je da 3 sekunde držite pritisnut gumb **G** na vrhu. Bobby će sada zatvoriti oči i otvorit će ih ujutro, u prethodno postavljeno vrijeme za ustajanje.

DOBRO JE ZNATI

- Oči se otvaraju/zatvaraju pritiskom na gumb **G** na 3 sekunde.
- Pozadina ostaje osvijetljena 30 sekundi.



Bobby the bear

TEHNIČKE/SIGURNOSTNE INFORMACIJE

- VAŽNO! Pohranite za kasniju upotrebu.
- Proizvod zadovoljava i nadmašuje sve EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA standarde i sigurnosne zahtjeve.
- Držite ambalažu podalje od male djece.
- Pobrinite se da proizvod bude izvan dosega male djece. Nikad ne dopustite da se vaše dijete igra s baterijama.
- Zvučni modul za djelovanje treba 3x AAA 1,5V baterije (nisu priložene).
- Koristite samo preporučene baterije.
- Istrošene baterije uklonite iz modula.
- Neka baterije umeće samo odrasla osoba.
- Ne mešajte starih in novih vrst baterij.

- Nemojte miješati alkalne, standardne (ugljik-Zn) ili punjive (Ni-MH) baterije.
- Koristite samo alkalne baterije, ne cink-ugljik baterije.
- Kada proizvod ne upotrebljavate, isključite ga u potpunosti.
- Proizvod namijenjen je za upotrebu u zatvorenom prostoru i nije vodootporan. Pazite da bude na suhom.
- Kad čistite proizvod ne uranjajte ga u vodu, ali obrišite vlažnom krpom.
- Ne pokušavajte rastaviti proizvoda ako prestane raditi. Obratite se uvozniku ili prodavatelju.
- Proizvod nije igračka.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



PRIROČNIK

SLEEPTRAINER



- A** Prekat za baterije.
- B** Nastavite analogni čas tako, da tiščite in uravnavate **B**.
- C** Nastavite jakost zvoka za zvočni alarm **C**
< OFF - LOUD >.

Vstavite 3x AAA baterije (niso vključene).
Koristite samo alkalne baterije, ne cink-ugljik baterije.

NASTAVITE ČAS

- Pritisnite gumb **F**.
- Spremenite ure z UP **E** in DOWN **D** in potrdite s **F**.
- Spremenite minute z UP **E** in DOWN **D** in potrdite s **F**.

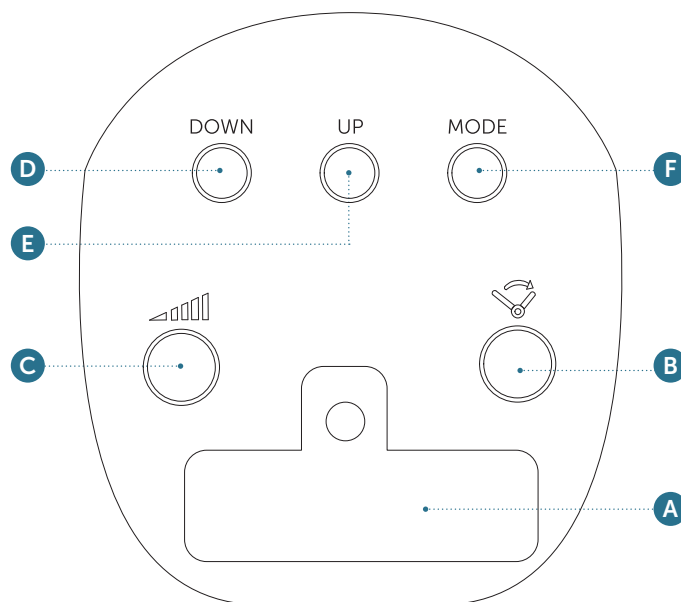
NASTAVITE PRAVI ČAS ZA VSTAJANJE

- Tiščite 3 sekunde na gumb **F**.
- Spremenite ure z UP **E** in DOWN **D** in potrdite s **F**.
- Spremenite minute z UP **E** in DOWN **D** in potrdite s **F**.

Bobby je zdaj pripravljen za uporabo. Vse, kar morate storiti pred spanjem je, da 3 sekunde tiščite gumb **G** na vrhu. Bobby bo zdaj zaprl svoje oči in jih bo odprl zjutraj, ob pred-nastavljenem času za vstajanje.

DOBRO JE VEDETI

- Odpiranje/zapiranje oči s tiščanjem na **G** 3 sekunde.
- Ozadje ostaja osvetljeno 30 sekund..



Bobby the bear

⚠ TEHNIČNE IN VARNOSTNE INFORMACIJE

- POMEMBNO! Shranite za poznejšo uporabo.
- Izdelek ustreza in presega vse EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA standarde in varnostne zahteve.
- Hranite embalažo izven dosega otrok.
- Zagotovite da je izdelek izven dosega najmlajših otrok. Nikoli ne dovolite, da se vaš otrok igra z baterijami.
- Ta izdelek deluje z 3x AAA 1,5V baterijami (niso priložene).
- Uporabljajte samo priporočene baterije
- Izpraznjene baterije izstavite iz izdelka
- Baterije naj vstavlja samo odrasla oseba.
- Ne mešajte starih in novih baterij.

- Ne mešajte različnih vrst baterij alkalne, klasične (karbon-cink) ali za ponovno polnjenje (nikelj-kadmij).
- Koristite samo alkalne baterije, ne cink-ugljik baterije.
- Kad ovaj proizvod ne upotrebljava, isključite ovaj proizvod
- Izdelek ni vodoodporen. Poskrbite da je na suhem.
- Za čiščenje uporabljajte vlažno krpo.
- Ne poskušajte razstaviti luči, če preneha delovati.
- Obrnite se na uvoznika.
- Izdelek ni igrača

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΣ ΥΠΝΟΥ



- A** Χώρος μπαταρίας .
- B** Ρυθμίστε την αναλογική ώρα από την θέση **B**.
- C** Ρυθμίστε την ένταση του ήχου για το ξυπνητήρι με το κομβίον **F** < OFF - LOUD >.

Τοποθετήστε 3 Μπαταρίες X AAA.

Χρησιμοποιήστε μόνον Ακλακικές Μπαταρίες (Όχι απλές ψευδαργύρου-άνθρακα).

ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΗΝ ΩΡΑ

- πιέστε το κομβίον **F**
- αλλάξτε τις ώρες πιέζοντας UP **E** και DOWN **D** και επιβεβαιώστε πιέζοντας πάλι το **F**
- αλλάξτε τα λεπτά πιέζοντας UP **E** και DOWN **D** και επιβεβαιώστε πιέζοντας πάλι το **F**.

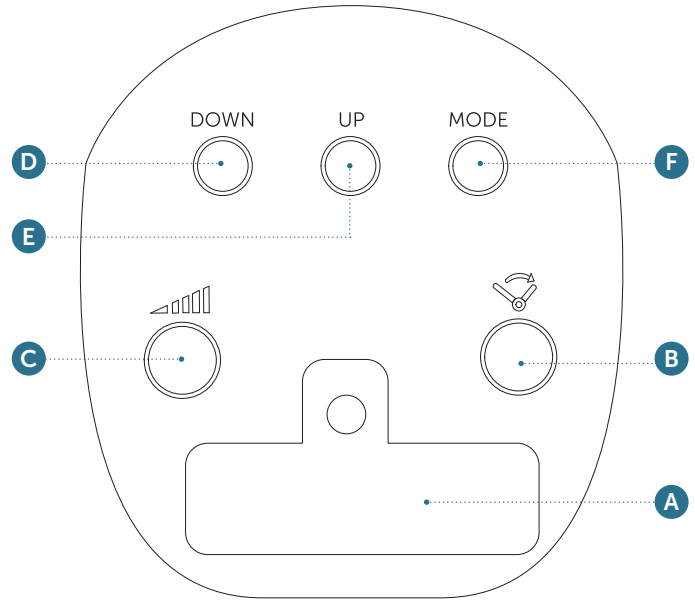
ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΗΝ ΩΡΑ ΠΟΥ ΕΠΙΘΥΜΕΙΤΕ ΝΑ ΣΗΚΩΘΕΙ ΑΠΟ ΤΟ ΚΡΕΒΑΤΙ

- πιέστε το κομβίον **F** για 3 δεύτερα
- αλλάξτε τις ώρες πιέζοντας UP **E** και DOWN **D** και επιβεβαιώστε πιέζοντας πάλι το **F**
- αλλάξτε τα λεπτά πιέζοντας UP **E** και DOWN **D** και επιβεβαιώστε πιέζοντας πάλι το **F**.

Bobby θα κλείσει τώρα τα μάτια του και θα τα ανοίξει πάλι την ώρα που έχετε ρυθμίσει ότι μπορεί να σηκωθεί από το κρεβάτι.

ΕΝ ΣΥΝΤΟΜΙΑ

- Ανοίξτε/κλείστε τα μάτια του BOBBY πιέζοντας το κομβίον **G** για 3 δεύτερα
- Ο κρυφός φωτισμός θα σβήσει σε 30 δεύτερα.



Bobby the bear

⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Κρατήστε όλες τις πληροφορίες για μελλοντική χρήση.
- Αυτό το προϊόν ZAZU συμμορφώνεται πλήρως με τη νομοθεσία της ΕΕ, της CA, της Αυστραλίας, της Νέας Ζηλανδίας και των ΗΠΑ.
- φυλάξτε την συσκευασία μακριά από τα παιδιά
- Να φυλάσσεται μακριά από μικρά παιδιά και μην επιτρέπεται στο παιδί σας να παίζει με τις μπαταρίες.
- Η συσκευή λειτουργεί με 3 μπαταρίες AAA (Δεν περιλαμβάνονται).
- Χρησιμοποιείτε μόνο τις καθορισμένες μπαταρίες.
- Αφαιρέστε τις κενές μπαταρίες από το προϊόν.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται μόνο από ενήλικες.
- Μην αναμιγνύετε παλιές και νέες μπαταρίες.

- Μην αναμιγνύετε αλκαλικές, πρότυπες (άνθρακα-Zn) ή επαναφορτιζόμενες.
- Χρησιμοποιήστε μόνον Ακλακικές Μπαταρίες (Όχι απλές ψευδαργύρου-άνθρακα)
- όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, απενεργοποιήστε εντελώς το προϊόν
- Αυτό το προϊόν δεν είναι αδιάβροχο. Παρακαλούμε διατηρείστε το στεγνό
- μην τον καθαρίζετε με νερό αλλά με ένα υγρό πανάκι
- μην προσπαθήσετε να επιδιορθώσετε το φωτάκι αν σταματήσει να λειτουργεί αλλά επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών
- Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl





HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

SLEEPTRANINER

A Elemrekesz.

B Állítsa be az analóg időt a **B** gomb megnyomásával és elforgatásával.

C Állítsa be az ébresztés hangerejét az **C** gomb eltekerésével < KI - HANGOS >.

Helyezzen bele 3 db AAA elemet (nem tartozék). Csak alkáli elemmel használja, cink-szén elem kerülendő!

ÁLLÍTSA BE A DIGITÁLIS IDŐT

- Nyomja meg az **F** gombot.
- Állítsa be az órát az **E** és **D** gombbal, majd hagyja jóvá az **F**-fel!
- Állítsa be a percet az **E** és **D** gombbal, majd hagyja jóvá az **F**-fel!

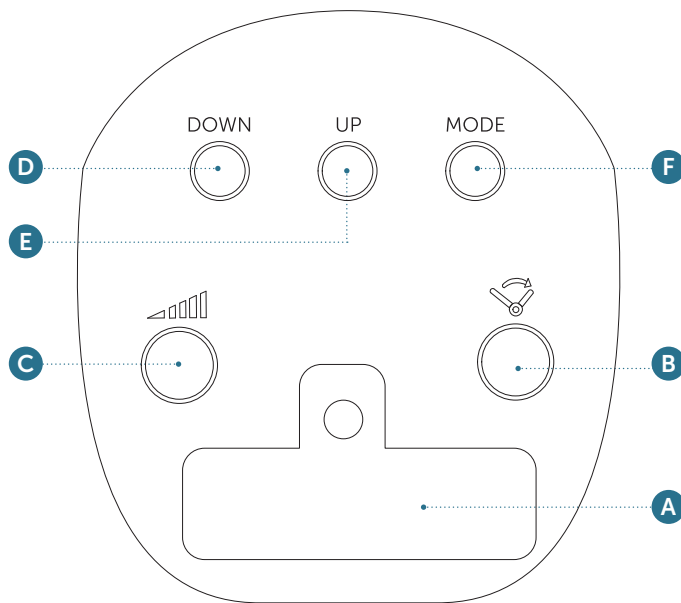
ÉBREDÉSI IDŐ BEÁLLÍTÁSA

- Nyomja meg az **F** gombot 3 másodpercig!
- Állítsa be az órát az **E** és a **D** gombbal, majd hagyja jóvá az **F**-fel!
- Állítsa be a percet az **E** és a **D** gombbal, majd hagyja jóvá az **F**-fel!

Bobby már használatra kész. Mindössze annyit kell tennie, hogy lefekvéskor nyomja le a **G** gombot 3 másodpercig, Bobby becsukja a szemét és csak reggel nyitja ki az előre beállított időben.

JÓ TUDNI

- Nyissa ki / csukja be a szemeket a **G** gomb 3 másodpercig történő megnyomásával.
- A háttérvilágítás 30 másodpercig bekapcsolva marad.



Bobby, a maci

⚠ FONTOS! BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- FONTOS! A későbbiekben szükség lehet rá.
- Ez a ZAZU termék teljes mértékben megfelel az alábbi közösségi és államok jogszabályi előírásainak: EU, CA, AU, NZ, CN, RU és USA.
- A csomagolást tartsa gyermekektől távol!
- Tartsa elzárva kisgyermek elől és soha ne engedje játszani a az elemekkel!
- Ez a termék 3 db AAA 1.5 V elemmel működik (nem tartozék).
- Csak a megadott típusú elemeket használja.
- Az üres elemeket mindig távolítsa el a termékből.
- Az elemek cseréjét csak felnőtt végezheti!
- Ne keverje a régi és az új elemeket."

- Ne keverje az alkáli, standard (szén-cink) vagy újratölthető (Ni-MH) elemeket.
- Csak alkáli elemmel használja, cink-szén elem kerülendő!
- Amikor nem használja, kapcsolja ki a terméket!
- Ez a termék beltéri használatra készült, és nem vízálló. Tartsa szárazon.
- Tisztításkor ne tegye víz alá, csak törölje át nedves kendővel!
- Ne szerelje szét a terméket, ha nem működik! Lépjen kapcsolatba a forgalmazóval!
- Ez a termék nem játék.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

ТРЕНАЖЕР ДЛЯ СНУ



- A** батарейному відсіку
- B** Встановити аналоговий час, натиснувши та повернувши **B**.
- C** Встановіть гучність звукової сигналізації < OFF - LOUD >.

Працює від 3-х батарейок типу AAA. Використовуйте тільки лужні батареї, без цинкового вуглецю.

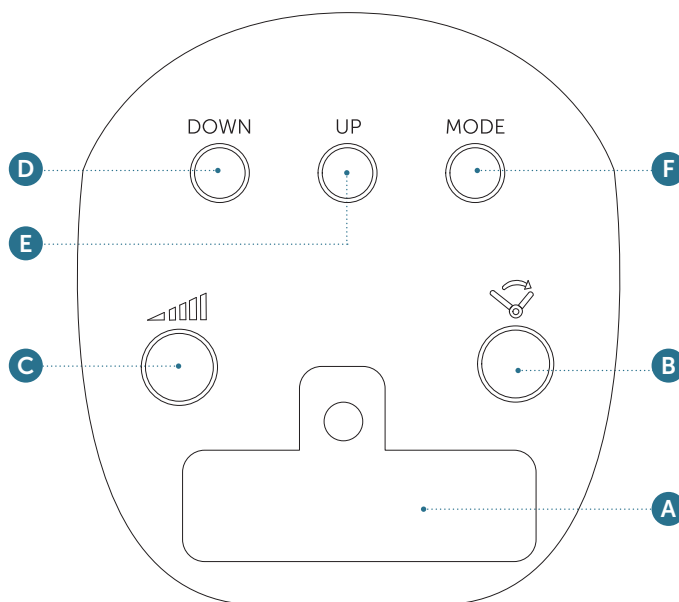
ВСТАНОВИТИ ЧАС

- Натисніть кнопку **F**.
- Змініть години за допомогою UP **E** та DOWN **D** і підтвердьте значення **F**.
- Змініть хвилини за допомогою UP **E** та DOWN **D** і підтвердьте значення **F**.

ВСТАНОВІТЬ БАЖАНИЙ ЧАС ДЛЯ ПРОБУДЖЕННЯ

- Натисніть кнопку протягом 3 секунд **F**.
- Змініть години на UP **E** та DOWN **D** і підтвердьте зі значенням **F**.
- Змініть хвилини за допомогою UP **E** та DOWN **D** і підтвердьте значення **F**.

Боббі тепер готовий до використання. Все, що вам потрібно зробити перед сном, - натисніть кнопку **G** на верхній частині протягом 3 секунд. Боббі тепер закриє очі та відкриє очі на заздалегідь встановлений час, щоб прокинутися вранці.



Bobby the bear



ДОБРЕ ЗНАТИ

- Відкрити / закрити очі, натиснувши **G** протягом 3 секунд.
- Підсвічування триває 30 секунд.

⚠ ВАЖЛИВО! ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- ВАЖЛИВО! Зберегти для довідок в майбутньому.
- Даний продукт відповідає вимогам безпеки EU, CA, AU, RU, NZ & USA.
- Зберігайте упаковку у недоступному для дітей місці.
- Будь ласка переконайтесь, що прилад зберігається в недоступному для дітей місці і ніколи не дозволяйте дитині гратися з батарейками.
- цей товар працює на 3 x AAA батарейках 1,5 V (не входять в комплект).
- Використовуйте тільки зазначені батарейки.
- Видалити порожні батареї з виробу.
- Батареї повинні бути розміщені тільки дорослими.
- Не змішуйте старі та нові акумулятори.
- Не змішуйте лужні, стандартні (вуглець-цинк) або акумуляторні (нікель-кадмієві) акумулятори.

- Використовуйте тільки лужні батареї, без цинкового вуглецю.
- Коли пристрій не використовується, будьласка вклучіть модуль OFF
- Цей продукт Не є водонепроникним. Будьласка тримайте його сухим.
- Для очищення Не занурювати у воду, а протріть вологою ганчіркою.
- Не намагайтеся розібрати світильник у разі несправності. Зверніться у сервісну службу.
- Цей продукт не іграшка.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



MANUALE

ALLENATORE DEL SONNO

- A** Compartimento della batteria.
- B** Impostare l'ora in analogico girando la manopola **B**.
- C** Selezionare il volume desiderato tramite la manopola **C** < OFF, BASSO- ALTO >.

Inserisci 3 batterie AAA 1,5V (non incluse).
Utilizzare solo batterie alcaline, no Zinco-Carbone.

IMPOSTARE L'ORA IN DIGITALE

- Premere **F**.
- Impostare l'ora tramite i pulsanti **E** ed **D**.
Confermare tramite **F**.
- Impostare i minuti tramite i pulsanti **E** ed **D**.
Confermare tramite **F**.

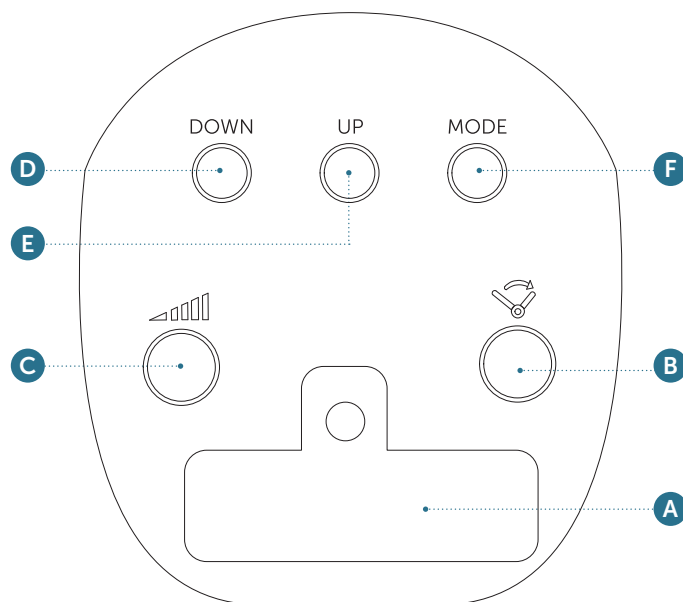
IMPOSTARE L'OK PER L'ORARIO DI SVEGLIA

- Tenere premuto il pulsante **F** per 2 secondi.
- Impostare l'ora tramite i pulsanti **E** ed **D**.
Confermare tramite **F**.
- Impostare i minuti tramite i pulsanti **E** ed **D**.
Confermare tramite **F**.

Il tuo dispositivo-trainer per il sonno è ora pronto all'uso!
Tutto quello che devi fare ora è chiudere gli occhi di Bobby prima di andare a letto, tenendo premuto il pulsante **G** grande sulla parte superiore della sveglia per 3 sec. Gli occhi si apriranno al mattino, al momento della sveglia.

BUONO A SAPERSI

- Per Aprire/Chiudere gli occhi tenere premuto il tasto **G** per 3 secondi.
- La luce rimane accesa per 30 secondi.



Bobby the bear

AVVERTENZE - INFORMAZIONI TECNICHE

- IMPORTANTE! Conservare per ulteriori consultazioni.
- Questo prodotto Zazu è pienamente conforme alle seguenti legislazioni: UE, CA, AU, NZ e USA.
- Mantenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Assicurati che il prodotto venga tenuto fuori dalla portata dei bambini piccoli e non permettere mai a tuo figlio di giocare con i le batterie.
- Questo prodotto è alimentato da tre batterie 3x AAA 1,5V (non incluse).
- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie specificato.
- Rimuovere dal prodotto le batterie scariche.
- Le batterie possono essere inserite e rimosse solo da una persona adulta.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove.

- Non utilizzare contemporaneamente batterie alcaline, standard (Zn-carbone) o ricaricabili (Ni MH).
- Quando non utilizzato spegnere il modulo mediante il tasto ON/OFF.
- Questo prodotto è destinato al solo utilizzo interno e non è resistente all'acqua. Mantienilo asciutto.
- Per pulirlo non immergerlo in acqua, ma puliscilo con un panno umido.
- Non provare a smontare il prodotto se smette di funzionare, ma contatta il centro assistenza attraverso il tuo negoziante di fiducia.
- Questo prodotto non è un giocattolo.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



JUHEND



UNETREENER ÄRATUSKELLAGA

A Patareikamber.

B Seadistage analoogaeg, vajutades ja keerates nuppu **B**.

C Seadistage helisignaali helitugevus
< VÄLJAS - VALI >.

Sisesta 3x AAA patareid.

Kasutage üksnes leelispatareisid (alkaliin),
mitte tsink-süsinik patareisid.

SEADISTAGE AEG

- Vajutage nuppu **F**.
- Muutke tunnid **E** ja **D** abil ning kinnitage **F**-ga.
- Muutke minutid **E** ja **D** abil ning kinnitage **F**-ga.

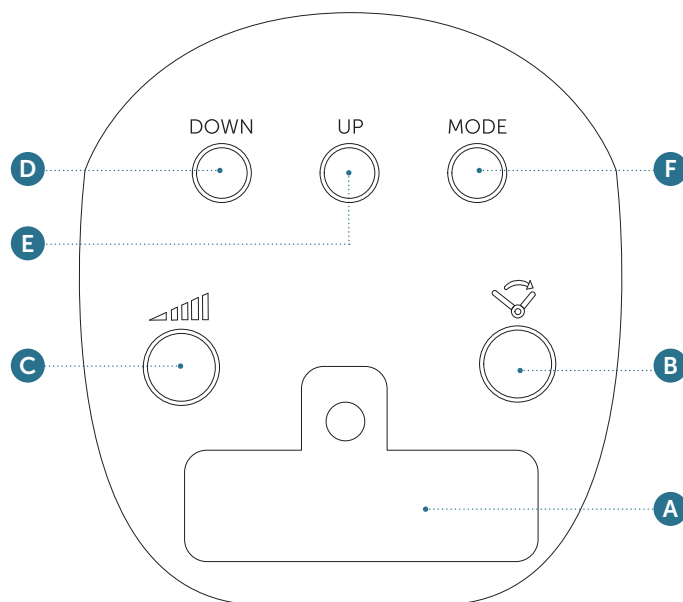
MÄÄRAKE NÜÜD-VÕIB-ÄRGATA AEG

- Vajutage nuppu **F** kolm sekundit.
- Muutke tunnid **E** ja **D** abil ning kinnitage **F**-ga.
- Muutke minutid **E** ja **D** abil ning kinnitage **F**-ga.

Bobby on nüüd kasutamiseks valmis. Magamamineku ajal ei ole vaja muud teha kui peal asetsevat nuppu **G** vajutada 3 sekundit. Bobby paneb nüüd silmad kinni ja avab silmad ainult hommikul eelnevalt seadistatud nüüd-võib-ärgata ajal.

HEA TEADA

- Ava/sule silmad, vajutades **G**-d 3 sekundit.
- Taustavalgus jääb põlema 30 sekundiks.



Karu Bobby

⚠ TÄHTIS! TEHNILINE INFORMATSIOON

- TÄHTIS! Hoida juhend edasiseks kasutamiseks alles.
- ZAZU toode vastab EU, CA, AU, NZ, USA & CN regulatsioonidele.
- Hoidke pakend eemal väikestest lastest!
- Hoidke toode eemal väikestest lastest ning ärge lubage lastel mängida patareidega.
- Toode töötab 3x AAA 1.5 V patareidega (ei ole tootega kaasas).
- Kasutage üksnes ettenähtud patareisid
- Eemaldage tootest tühjad patareid.
- Patareisid võib sisestada üksnes täiskasvanu.
- Ärge kasutage korraga uusi ja vanu patareisid.
- Ärge kasutage korraga alkaiin, tavalisi (carbon-Zn), või laetavaid (Ni MH) patareisid.

- Kasutage üksnes leelispatareisid (alkaliin), mitte tsink-süsinik patareisid.
- Juhul, kui toodet ei kasutata, lülitage see täielikult välja.
- Toode on mõeldud kasutamiseks üksnes sisetingimustes ning ei ole veekindel. Hoida kuivas.
- Puhastada niiske lapiga, mitte asetada vette või veejoa alla.
- Kui toode lakkab töötamast, ärge proovige seda ise parandada. Võtke ühendust edasimüüjaga.
- Toode ei ole mänguasi.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



ROKASGRĀMATA

MIEGA TRENERIS AR MODINĀTĀJPULKSTENI

- A** Baterijas nodalījums.
- B** Iestatiet analogu laiku nospiežot un pagriežot pogu **B**.
- C** Iestatiet skaļumu modinātājpulksteņa signālam < OFF - SKAĻŠ >.

Levietojiet 3x AAA baterijas (nav komplektā). Izmantojiet tikai alkalīna baterijas, neizmantojiet cinka karbona.

IESTATIET LAIKU

- Nospiediet pogu **F**.
- Mainiet krāsas ar **E** un **D** un apstipriniet ar **F**.
- Mainiet minūtes ar **E** un **D** un apstipriniet ar **F**.

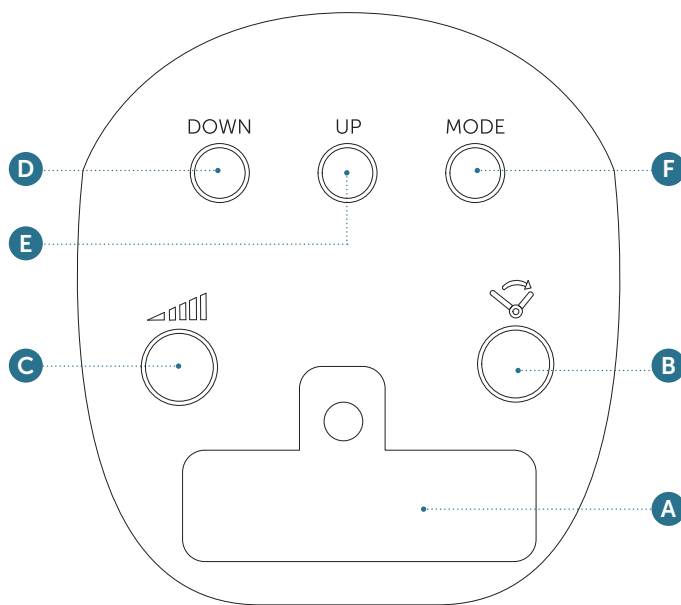
NOSPIEDIET OK-APSTIPRINOT MOŠANĀS LAIKU

- Nospiediet pogu **F** 3 sekundes.
- Mainiet krāsas ar **E** un **D** un apstipriniet ar **F**.
- Mainiet minūtes ar **E** un **D** un apstipriniet ar **F**.

Tagad Bobijs ir gatavs lietošanai. Viss, kas jādara dodoties gulēt ir jānospiež poga **G**, kas atrodas augšpusē un jāpietur 3 sekundes. Tagad Bobijs aizvērs savas acis un atvērs tikai tad, kad pamostoties nospiedīsiet pogu OK.

NODERĪGA INFORMĀCIJA

- Atver/aizver acis nospiežot **G** uz 3 sekundēm.
- Fona gaisma spīdēs 30 sekundes.



Lācis Bobijs

SVARĪGI! TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

- SVARĪGI! Saglabā turpmākai zināšanai.
- Šis ZAZU produkts ir pilnībā atbilstošs EU, CA, AU, NZ, RU, CN & USA likumdošanai.
- Lūdzu uzglabā iepakojumu maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Lūdzu pārliecinies, ka šis produkts tiek uzglabāts maziem bērniem nepieejamā vietā un nekad neļauj bērnam ar to spēlēties vai pieklūt baterijām.
- Šis produkts darbojas ar 3x AAA 1,5 V baterijām (nav iekļautas).
- Izmantojiet tikai paredzētās baterijas.
- Izņemiet tukšās baterijas no produkta.
- Baterijas drīkst ievietot tikai pieaugušie.
- Nelietojiet vecas baterijas kopā ar jaunām baterijām.

- Nelietojiet kopā alkalīna, standarta (karbona-cinka), vai uzlādējamās (Ni MH) baterijas.
- Izmantojiet tikai alkalīna baterijas, neizmantojiet cinka karbona.
- Ja produkts netiek lietots, lūdzu pilnībā IZSLĒDZIET to.
- Šo produktu ir paredzēts lietot tikai iekštelpās un tas nav ūdensizturīgs. Lūdzu saglabājiet to sausu.
- Tīrot neiemērciet ūdenī, bet noslaukiet ar mitru drānu.
- Ja produkts pārstāj darboties, lūdzu neizjauciet to. Lūdzu sazinieties ar klientu apkalpošanas servisu
- Šis produkts nav rotaļlieta.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



INSTRUCȚIUNI



TRAINER DE SOMN CU CEAS DEȘTEPTĂTOR

- A** Un compartiment pentru baterii.
- B** Setați ceasul analog prin apăsare și rotirea butonului **B**.
- C** Setați volumul pentru alarma sonoră < OPRIT - TARE >.

Funcționează cu baterii 3x AAA (ce nu sunt incluse).
Utilizați numai baterii alcaline, fără carbon de zinc.

SETAREA OREI

- Apăsați butonul **F**.
- Schimbați orele cu **E** și **D** și confirmați cu **F**.
- Schimbați minutele cu **E** și **D** și confirmați cu **F**.

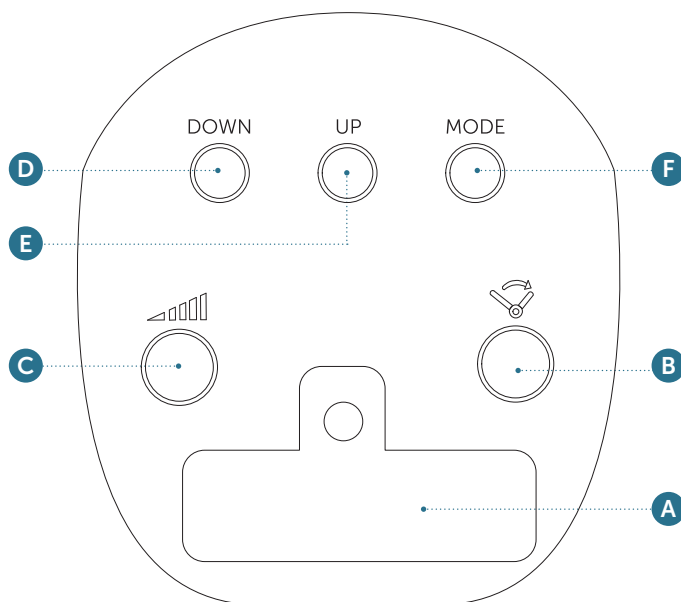
SETAȚI ORA DE TREZIRE POTRIVITĂ

- Apăsați butonul **F** timp de 3 secunde.
- Schimbați orele cu **E** și **D** și confirmați cu **F**.
- Schimbați minutele cu **E** și **D** și confirmați cu **F**.

Bobby este acum gata pentru a fi utilizat. Tot ce trebuie să faceți la culcare este să apăsați butonul **G** de deasupra timp de 3 secunde. Bobby va închide acum ochii și îi va deschide doar la ora prestabilită pentru trezire dimineată.

BINE DE ȘTIUT

- Deschideți/Închideți ochii apăsând **G** timp de 3 secunde.
- Lumina de fundal va rămâne aprinsă timp de 30 de secunde.



Ursul Bobby

⚠ IMPORTANT! INFORMATII TEHNICE

- IMPORTANT! Pastrati aceste informatii, pentru consultare ulterioara.
- Acest produs ZAZU, este conform cu normele legislatiei EU, CA, AU, NZ, USA, SI, RU, CN, CA
- Nu lasati ambalajele la indemana copiilor mici.
- Vă rugăm să vă asigurați că produsul nu este la îndemâna copiilor mici și nu permiteți niciodată copilului dvs. să se joace cu cablul de conectare, sau cu bateriile.
- Acest produs funcționează cu 3 baterii AAA, 1,5 V (nu sunt incluse)
- A se folosi doar bateriile specificate
- Scoateți bateriile goale din produs.
- Bateriile trebuie să fie introduse doar de catre adulți.
- Nu amestecați baterii vechi și noi.

- Nu amestecați baterii alcaline, standard (carbon-Zn) sau reîncărcabile (Ni MH).
- Utilizați numai baterii alcaline, fără carbon de zinc.
- Cand nu folosiți produsul, vă rugăm să-l lasati pe modul OFF
- Acest produs este destinat uzului interior și nu este rezistent la apă. Vă rugăm să-l păstrați uscat.
- Pentru a curata produsul, folosiți o cârpă umedă.
- Nu încercați să dezamblați produsul dacă nu mai funcționează. Vă rugăm să contactați serviciul clienti.
- Acest produs nu este o jucarie.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl



ИНСТРУКЦИИ



УРЕД ЗА СЪН С АЛАРМА

A .Отделение за батерии

B Настройване аналоговия час с натискане и включване на бутона **B**.

C Настройване на силата на звука на алармата < ИЗКЛЮЧВАНЕ - LOUD >.

Поставете 3 x AAA батерии (не са включени).
Използвайте само алкални батерии, без цинков въглерод.

НАСТРОЙВАНЕ НА ЧАСА

- Натиснете бутона **F**.
- Сменяйте часа с **E** и **D** и потвърдете с **F**.
- Сменяйте минутите с **E** и **D** и потвърдете с **F**.

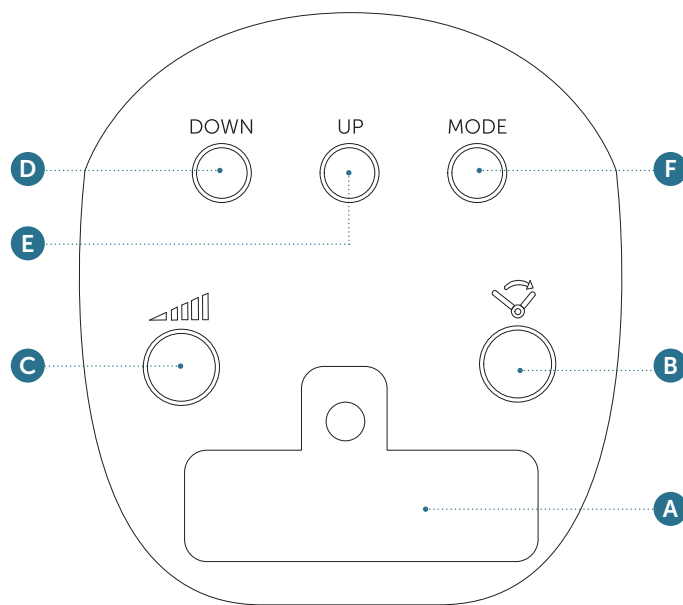
НАСТРОЙВАНЕ НА БУТОНА ОК ЗА СЪБУЖДАНЕ СУТРИНТА

- Натиснете бутона **F** за 3 секунди.
- Сменяйте часа с **E** и **D** и потвърдете с **F**.
- Сменяйте минутите с **E** и **D** и потвърдете с **F**.

Боби сега е готов за употреба. Всичко от което имате нужда при лягане в натискане на бутона **G** отгоре за 3 секунди. Боби сега ще затвори очи и ще ги отвори само при предварително настроен бутона ОК за събуждане сутринта.

ДОБРЕ Е ДА ЗНАЕТЕ

- Отваряне/затваряне на очите с натискане на бутона **G** за 3 секунди.
- Осветлението ще остане включено за 30 секунди.



Мечето Боби

⚠ ВАЖНО! ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

- ВАЖНО! Пазете за бъдеща справка.
- Този продукт ZAZU е изцяло съвместим със законодателството на ЕС, Канада, Австралия, Нова Зеландия и САЩ.
- Моля, дръжте опаковката далеч от малки деца.
- Моля гарантирайте, че продуктът е далеч от обсега на малки деца и никога не позволявайте децата да играят с батериите.
- Този продукт работи с 3x AAA 1.5 V батерии (не са включени).
- Използвайте само конкретните батерии.
- Извадете празните батерии от продукта.
- Батериите трябва да се поставят само от възрастни.
- Не смесвайте нови и стари батерии.

- Не смесвайте алкални, стандартни (цинково-въглеродни) и зареждащи се (Ni MH) батерии.
- Използвайте само алкални батерии, без цинков въглерод.
- Когато не се използва, моля ИЗКЛЮЧЕТЕ напълно продукта
- Този продукт е предназначен за употреба удома и не е водоустойчив. Моля, поддържайте сух.
- При почистване, не потапяйте във воеда, а избърсвайте с влажна кърпа.
- Не се опитайте да разглобявате продукта, ако не работи. Моля, свържете се с потребителския отдел
- Този продукт не е играчка.

Manufactured and distributed by ZAZU
PO Box 299 | 3740 AG Baarn
The Netherlands | info@zazu-kids.nl

